TL-VP1T-PIM
Edition 2
February 2023

Cordless Screwdriver and Nutrunner

QX Connect Series

Product Information

- EN Product Information
- ES Especificaciones del producto
- FR Spécifications du produit
- IT Specifiche prodotto
- DE Technische Produktdaten
- NL Productspecificaties
- DA Produktspecifikationer
- SV Produktspecifikationer
- NO Produktspesifikasjoner
- FI Tuote-erittely
- PT Especificações do Produto
- EL Προδιαγραφές προϊόντος
- SL Specifikacije izdelka
- SK Špecifikácie produktu
- CS Specifikace výrobku
- ET Toote spetsifikatsioon
- HU A termék jellemzői
- LT Gaminio techniniai duomenys
- LV Ierices specifikacijas
- PL Informacje o produkcie
- BG Информация за продукта
- RO Informaţii privind produsul
- RU Технические характеристики изделия
- ZH 产品信息
- JA 製品仕様
- KO 제품 상세
- HR Podaci o proizvodu

Save These Instructions

Ingersoll Rand

EN

Product Safety Information

Intended Use:
These Cordless Tools are designed for assembly applications requiring precise torque control, accuracy, consistency and repeatability and are recommended for tightening requirements.

WARNING

⚠ **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Do not puncture or burn batteries.** Improper disposal may cause personal injury.
- **Use only with Ingersoll Rand App, IC Process Communication Module (IC-PCM), or INSIGTHqcx when used in radio mode.**
- **Use of any other batteries may cause property damage.**

For additional information, refer to Cordless Screwdriver and Nutrunner Safety Manual Form TL-VP1T-SIM, Battery Charger Safety Information Manual Form 10567832, Battery Safety Information Manual Form 10567840 and Cordless Tool Controller Safety Information Manual Form 24074205.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Product Specifications

QX Model Identification

Model Indentification Example: **Q X X D 2 P T 012 P Q 04**

Series
Q

Family
X

Communication
B = Bluetooth®
F = none
X = 802.15.4 & Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 & Bluetooth®

User Interface
D = Display
N = No display

Motor/Power
2 = 20V
5 = 40V

Body Style
A = Angle
P = Pistol

Activation
T = Trigger

Output Size
00 = none
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Output Style
M = Multiplied
Q = Quick Connect
S = Square

Version
E = ETS*
H = C1D2** & ETS*
P = Standard
V = C1D2**

Max. Torque (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomic Tightening System
C1D2** = Class I, Division 2, Groups A-D (sold in USA and Canada only)

Tool Model														
Family	Communication	Interface	Power	Body	Activation	Torque (Nm)	Variant	Output Type	Output Size	Voltage V, DC	Battery Model	Sound Pressure Level dB(A)	Vibration Level, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = Vibration measurement uncertainty 3dB(A).

- It is recommended that the tool be used in ambient temperatures (Ta) between 0°C and 45°C. However, the higher the ambient temperature, the lower the duty cycle the tool will be capable to support.

Intertek 4005366 4004004 5004871

Conforms to UL STD. 62841-1 and 62841-2-2. C1D2** = Conforms to ANSI STD. 12.12.01-2012, Class I, Division 2, Groups A-D, T3A.
Certified to CSA STD. C22.2 No. 62841-1 and 62841-2-2. C1D2** = Certified to CSA STD. C22.2 No 213.

Declaration of Noise and Vibration Emission

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool to another. It may be used for a vibration emission level representing the main applications of the tool. However, if the tool is used for a different application, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the time when the tool is switched off or when it is running free speed.

Installation

Cable Connection:
A standard USB cable (USB to Mini Type B) can be used to connect to a computer loaded with ICS software. Maximum cable length 2 meters.

Auxiliary Handle Mounting:
Mount Auxiliary Handle on Gear Case with Plastic Handle positioned in the groove. Hand tighten.

Hanger Connection:
For Pistol Tool, insert ends of hanger accessory at top of housing. For Angle Tool, hang using molded feature at rear of housing.

Adjustments

⚠ WARNING

Disconnect the tool from the battery before making any adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

Storage

Disconnect the battery from the tool when not in use.

Parts and Maintenance

Tool service is recommended every year or 250,000 cycles, whichever comes first. Tool repair and maintenance should only be carried out by authorized, trained personnel. When service or repair is required, contact an **Ingersoll Rand** office or distributor.

NOTICE

For Authorized Trained Personnel:
For 'Assembly/Disassembly' and other maintenance instructions regarding these products, see Maintenance Information Form TL-VP1T-MIM, located at **ingersollrand.com** or contact the nearest **Ingersoll Rand** office or distributor.

Environmental Protection

When the life of an **Ingersoll Rand** electrical product has expired, it must be recycled in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Improper disposal may endanger the environment.

Symbol Identification

Return waste material for recycling.

Do not dispose of this product with household waste material.

Product contains Lithium-Ion. Do not dispose of this product with household waste material.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Safety Information - Explanation of Safety Signal Words

DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property damage.
NOTICE	Indicates information or a company policy that relates directly or indirectly to the safety of personnel or protection of property.

DA

Produktsikkerhedsinformation

Anvendelsesområder:
Dette trådløse værktøj er beregnet til montageopgaver, der kræver præcis momentkontrol, nøjagtighed samt ensartet og gentagen udførelse, og anbefales til tilspænding.

⚠ ADVARSEL

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med el-værktøjet. Hvis ikke advarslerne og vejledningen følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidig reference.

- **Undgå at punktere eller brænde batterier.** Forkert bortskaffelse kan forårsage personskade.
- **Brug kun med Ingersoll Rand App, IC Process Communication Module (IC-PCM) eller INSIGTHqcx, når den bruges i radiotilstand.**
- **Brug af andre batterier kan forårsage ejendomsskade.**

Du kan finde yderligere oplysninger i sikkerhedsvejledningen for ledningsfri skruetrækker og møtrikspænder, formular TL-VP1T-SIM, sikkerhedsinformationsvejledning for batterioplader, formular 10567832, sikkerhedsinformationsvejledning for batteri, formular 10567840 og trådløs værktøjsstyring Sikkerhedsinformation Manual Form 24074205.

Vejledninger kan downloades fra ingersollrand.com

Produktspecifikationer

QX Modelidentifikation

Modelidentifikation
Eksempel: Q X X D 2 P T 012 P Q 04

Serie
Q

Familie
X

Kommunikation
B = Bluetooth®
F = ingen
X = 802.15.4 og Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 og Bluetooth®

Brugergrænseflade
D = Skærm
N = Ingen visning

Motor/effekt
2 = 20V
5 = 40V

Kropsstil
A = Vinkel
P = Pistol

Aktivering
T = Udløser

Output størrelse
00 = ingen
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Output stil
M = Multipliceret
Q = Hurtig forbindelse
S = Tomme Kvadratsidelængde

Version
E = ETS*
H = C1D2** og ETS*
P = Standard
V = C1D2**

Maks. Drejningsmoment (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomisk tilspændingssystem
C1D2** = klasse I, division 2, gruppe A-D (sælges kun i USA og Canada)

Værktøjsmodel													
Familie	Kommunikation	Grænseflade	Strøm	Legeme	Aktivering	Drejningsmoment (Nm)	Variant	Output Type	Output størrelse	Spænding V, DC	Batterimodel	Lydtryksniveau dB(A)	Vibrationsniveau, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = 3dB(A) måleusikkerhed (Vibrations).

- Det anbefales, at værktøjet anvendes ved omgivelsestemperaturer mellem 0°C og 45°C. Vær dog opmærksom på, at jo højere omgivelsestemperaturen er, jo lavere er den driftscyklus, som værktøjet vil være i stand til at understøtte.

Intertek
4005366
4004004
5004871

I overensstemmelse med UL STD. 62841-1 og 62841-2-2. C1D2** = I overensstemmelse med ANSI STD. 12.12.01-2012, klasse I, division 2, gruppe A-D, T3A.

Certificeret til CSA STD. C22.2 Nr. 62841-1 og 62841-2-2. C1D2** = Certificeret til CSA STD. C22.2 nr. 213.

Støjdeklaration og vibrationsemission

Den deklarerede totale vibrationsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan bruges til et vibrationsemissionsniveau, der repræsenterer værktøjets hovedapplikationer. Men hvis værktøjet bruges til en anden applikation, med forskelligt tilbehør eller dårligt vedligeholdt, kan vibrationsemissionen variere. Dette kan øge eksponeringsniveauet markant i løbet af den samlede arbejdstid. En vurdering af eksponeringsniveauet for vibrationer bør også tage højde for den tid, hvor værktøjet slukkes, eller når det kører fri hastighed.

Montering

Kabeltilkobling:
Der kan anvendes et standard USB-kabel (USB til Mini Type B) for tilslutning til en computer med ICS-software. Maks. kabellængde er 2 m.

Påsætning af ekstra håndtag:
Sæt det ekstra håndtag på gearkassen med plastikhåndtaget anbragt i rillen. Spænd til med hånden.

Tilslutning af rørholder:
Ved pistolværktøj skal ophængningstilbehørets ender indsættes øverst på huset. Vinkelværktøj skal hænges op med den formpressede del bagpå huset.

Justeringer

⚠ ADVARSEL

Afbryd værktøjet fra batteriet før der foretages nogen som helst justeringer eller tilbehør udskiftes. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at komme til at starte værktøjet ved et uheld.

Opbevaring

Afbryd batteriet fra værktøjet, når dette ikke er i brug.

Dele og vedligeholdelse

Eftersyn af værktøj anbefales hvert år eller hver 250.000 cyklusser, alt efter hvad der indtræffer først. Reparation og vedligeholdelse af værktøjet må kun foretages af autoriseret uddannet personale. Når eftersyn eller reparation er påkrævet, skal du kontakte en **Ingersoll Rand**-afdeling eller -distributør.

OBS

Til autoriseret uddannet personale:
For 'samling/demontering' og andre vedligeholdelsesinstruktioner vedrørende disse produkter henvises der til formular TL-VP1T-MIM i vejledningen med vedligeholdelsesinformation, som du finder på adressen **ingersollrand.com**, eller kontakt nærmeste **Ingersoll Rand**-kontor eller -distributør.

Miljøbeskyttelse

Når brugstiden for **Ingersoll Rand**-el-produktet er udløbet, skal det sendes til genbrug i overensstemmelse med de gældende standarder og regler (lokale, nationale, europæiske osv.). Forkert bortskaffelse kan skade miljøet.

Symbolidentifikation

Returnér affald mhp. genbrug.

Dette produkt må ikke bortskaffes med almindeligt affald.

Produktet indeholder litiumion. Dette produkt må ikke bortskaffes med almindeligt affald.

Den originale vejledning er på engelsk. Andre sprog er en oversættelse af den originale vejledning.

Sikkerhedsinformation - Forklaring på Sikkerhedssignalord

⚠ **FARE**	Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ **ADVARSEL**	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠ **FORSIGTIG**	Angiver en mulig farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade eller ejendomsskade.
OBS	Angiver information eller firmapolitik, som direkte eller indirekte vedrører personalesikkerhed eller ejendomsbeskyttelse.

SV

Produktsäkerhetsinformation

Avsedd användning:
Dessa sladdlösa verktyg är konstruerade för monteringsarbeten som kräver noggrann momentstyrning, precision och repeterbarhet. Produkterna rekommenderas vid krav på åtdragningsmoment.

⚠ VARNING

⚠ **VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras tillsammans med detta elverktyg.** Om du inte följer varningar och instruktioner riskerar du att utsätta dig för elstötar, brand och/eller allvarliga skador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- **Punktera eller bränn inte batterierna.** Olämplig kassering kan skada orsaka personskada**.**
- **Använd endast med Ingersoll Rand App, IC Process Communication Module (IC-PCM) eller INSIGTHqcx vid användning i radioläge.**
- **Användning av andra batterier kan orsaka egendomsskada.**

För mer information, se säkerhetsmanualen för sladdlös skruvdragare och mutterdragare formulär TL-VP1T-SIM, säkerhetsinformationsmanualen för batteriladdare formulär 10567832, säkerhetsinformationsmanualen för batteri formulär 10567840 och säkerhetsinformation, bruksanvisning för sladdlös verktygsstyrenhet 24074205.

Manualerna kan laddas ner från ingersollrand.com

Produktspecifikationer

QX Modellidentifikation

Modellidentifikation
Exempel: **Q X X D 2 P T 012 P Q 04**

Serie
Q

Familj
X

Kommunikation
B = Bluetooth®
F = ingen
X = 802.15.4 och Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 och Bluetooth®

Användargränssnitt
D = Visning
N = Ingen visning

Motor/effekt
2 = 20V
5 = 40V

Utförande
A = Vinklar
P = Pistol

Aktivering
T = Avtryckare

Utgångsstorlek
00 = ingen
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Utgångsstil
M = Multiplicerat
Q = Snabbanslutning
S = fyrkant

Version
E = ETS*
H = C1D2** och ETS*
P = Standard
V = C1D2**

Max. Vridmoment (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomiskt åtdragningssystem
C1D2** = Klass I, division 2, grupperna A-D (säljs endast i USA och Kanada)

Verktygsmodell														
Familj	Kommunikation	Gränssnitt	Effekt	Huvuddel	Aktivering	Vridmoment (Nm)	Variant	Utgångstyp	Utgångsstorlek	Spänning V, DC	Batteri Modell	Ljudtrycksnivå dB(A)	Vibrationsnivå *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H						2.5
						018	P V					73.5	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					<70.0	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08	40	BL4011	73.5	6.9
							E H					<70.0	2.5
			5			020 030 035	P V					71.0	2.5
						040	P V					71.0	9.9
							E H					71.5	2.5
						080	P V					71.0	11.9
							E H					72.6	

*K = 3dB(A) mätosäkerhet (Vibrations).

- Vi rekommenderar att verktyget används i omgivningstemperaturer (T) mellan 0°C and 45°C. Ju högre omgivningstemperatur, desto lägre driftscykel kan verktyget upprätthålla.

Intertek 4005366 4004004 5004871

Uppfyller kraven för UL STD. 62841-1 och 62841-2-2. C1D2** = Uppfyller kraven i ANSI STD. 12.12.01-2012, klass I, division 2, grupp A–D, T3A.

Certifierad enligt CSA STD. C22.2 Nr. 62841-1 och 62841-2-2. C1D2** = Certifierad enligt CSA STD. C22.2 nr 213.

Deklaration av buller- och vibrationsemissioner

Det angivna vibrationsvärdet har mätts i enlighet med en standardtestmetod, och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Den kan användas för en vibrationsnivå som representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Men om verktyget används för ett annat syfte, med andra tillbehör eller dåligt underhållet, kan vibrationsutsläppet bli ett annat. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt under den sammanlagda arbetsperioden. En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör också ta hänsyn till den tidpunkt då verktyget är avstängt, eller när det körs med fri hastighet.

Installation

Anslutning av kabel:
En standard USB-kabel (USB till Mini, typ B) kan användas för att ansluta till en dator som laddats med ICS-programvara. Den maximala kabellängden är två meter.

Montering av hjälphandtag:
Montera hjälphandtaget på växelkåpan med plasthandtaget positionerat i spåret. Dra åt handtaget.

Hållaranslutning:
På pistolverktyg förs upphängningstillbehörets ändar in högst upp på kåpan. Vinkelverktyg hängs upp med hjälp av den formpressade delen längst bak på kåpan.

Justeringar

⚠ VARNING

Koppla bort verktyget från batteriet innan justeringar eller byte av tillbehör utförs. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att verktyget startas oavsiktligt.

Förvaring

Koppla bort batteriet från verktyget är det inte används.

Delar och underhåll

Verktygsservice rekommenderas varje år eller efter 250 000 cykler, beroende på vilket som inträffar först. Verktygsreparation och -underhåll bör endast utföras av auktoriserad och utbildad personal. När service eller reparation behövs kontaktar du ett Ingersoll Rand-kontor eller en **Ingersoll Rand**-distributör.

OBS

För auktoriserad utbildad personal:
För anvisningar gällande montering/demontering och annat underhåll för dessa produkter ska du ta hjälp av formulär TL-VP1T-MIM i Underhållsinformation, som finns att hämta på **ingersollrand.com** Du kan även kontakta närmaste **Ingersoll Rand**-kontor eller -distributör.

Miljöskydd

När livslängden för **Ingersoll Rand**s elektriska produkt har förflutit måste det återvinnas i enlighet med alla tillämpbara regler och lagar (lokala, kommunala, statliga etc.). Olämplig kassering kan skada miljön.

Identifiering av symboler

Returnera kasserat material för återvinning.

Kassera inte den här produkten tillsammans med hushållssopor.

Produkten innehåller litiumjon. Kassera inte den här produkten tillsammans med hushållssopor.

Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Andra språk utgör en översättning av originalinstruktionerna.

Säkerhetsinformation - Förklaring av Signalord för Säkerhet

FARA	Indikerar en hotande farlig situation vilken, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
VAR FÖRSIKTIG	Indikerar en potentiellt farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i lättare eller måttlig skada eller skada på egendom.
OBS	Indikerar information eller företagspolicy som direkt eller indirekt relaterar till säkerhet för personal eller skyddande av egendom.

NO

Sikkerhetsinformasjon for produktet

Tiltenkt bruk:
Disse trådløse verktøyene er utviklet for monteringsbruk som krever nøyaktig dreiemomentkontroll, konsistens og gjentagelsesnøyaktighet og anbefales for bruk til stramming.

⚠ ADVARSEL

⚠ **ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med elektroverktøyet.** Manglende etterlevelse av advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner til senere bruk.

- **Ikke stikk hull på eller brenn batteriene.** Feil håndtering av avhending kan forårsake personskade.
- **Bruk bare med Ingersoll Rand-app, IC Process Communication Module (IC-PCM) eller INSIGTHqcx under bruk i radiomodus.**
- **Bruk av andre batterier kan forårsake materiell skade.**

For ytterligere informasjon, se skjema TL-VP1T-SIM i sikkerhetshåndboken for oppladbar skrutrekker og muttertrekker, skjema 10567832 i sikkerhetsinformasjonen for batterilader, skjema 10567840 i sikkerhetsinformasjonen for batteri og sikkerhetsinformasjonshåndboka om trådløse verktøykontroller, skjema 24074205.

Håndbøker kan lastes ned fra ingersollrand.com

Produktspesifikasjoner

QX-Modellidentifikasjon

Modellidentifikasjon
Eksempel: Q X X D 2 P T 012 P Q 04

Series
Q

Familie
X

Kommunikasjon
B = Bluetooth®
F = ingen
X = 802.15.4 og Bluetooth®
W =Wi-Fi, 802.15.4 og Bluetooth®

Brukergrensesnitt
D = Display
N = Uten display

Motor/Krefter
2 = 20V
5 = 40V

Kroppstype
A = Vinkler
P = Pistol

Aktivering
T = Avtrekker

Utgangsstørrelse
00 = ingen
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Utgangsstil
M = Multiplisert
Q = Rask tilkobling
S = Tomme Firkant

Versjon
E = ETS*
H = C1D2** og ETS*
P = Standard
V = C1D2**

Maks. Dreiemoment (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomisk strammesystem
C1D2** = klasse I, divisjon 2, grupper A–D (selges bare i USA og Canada)

Verktøymodell														
Familie	Kommunikasjon	Grensesnitt	Krefter	Kropp	Aktivering	Dreiemoment (Nm)	Variant	Utgangstype	Utgangsstørrelse	Spenning V, DC	Batterimodell	Lydtrykknivå dB(A)	Vibrasjonsnivå, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H						2.5
						018	P V					73.5	2.5
							E H					<70.0	12.9
						024	E H					<70.0	9.6
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			73.5	2.5
							E H					<70.0	6.9
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.0	2.5
							E H					71.5	9.9
						080	P V					71.0	2.5
							E H					72.6	11.9

*K = 3dB(A) måleusikkerhet (Vibrasjons).

- Det anbefales at verktøyet brukes i omgivelsestemperaturer (Ta) mellom 0°C og 45°C. Jo høyere omgivelsestemperaturen er, desto lavere er driftssyklusen som verktøyet vil være i stand til å støtte.

Intertek
4003366
4004004
5004871

I henhold til UL STD. 62841-1 og 62841-2-2. C1D2** = I henhold til ANSI STD. 12.12.01-2012, klasse I, divisjon 2, gruppene A–D, T3A.

Sertifisert til CSA STD. C22.2 Nr. 62841-1 og 62841-2-2. C1D2** = Sertifisert til CSA STD. C 22.2 nr. 213.

NO

Deklarasjon om utslipp av støy og vibrasjon

Den deklarerte totale vibrasjonsverdien er målt i henhold til en standard testmetode og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Den kan brukes for et vibrasjonsutslippsnivå som representerer hovedbruksområdene til verktøyet. Men, hvis verktøyet brukes til noe annet, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene variere. Dette kan øke eksponeringsnivået betraktelig over den totale arbeidsperioden. En estimering av eksponeringsnivået for vibrasjoner bør også ta hensyn til tiden verktøyet er slått av eller når det går i fri hastighet.

Montering

Kabelforbindelse:
En standard USB-kabel (USB til Mini Type B) kan brukes til å koble til en datamaskin som er lastet med ICS-programvare. Maksimal kabellengde 2 meter.

Montering av hjelpehåndtak:
Monter hjelpehåndttak på girkassen med plasthåndtaket plassert i sporet. Stram for hånd.

Tilkobling av henger:
For pistolverktøyet, før inn endene av hengertilbehøret på toppen av huset. For vinkelverktøyet, heng ved bruk av støpt form på baksiden av huset.

Justeringer

⚠ ADVARSEL

Apparatet må kobles fra batteriet før det foretas justeringer eller tilbehør endres. Slike preventive sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av verktøyet.

Lagring

Frakoble batteriet fra apparatet når det ikke er i bruk.

Reservedeler og vedlikehold

Service på verktøyet anbefales hvert år eller hver 250 000. syklus, avhengig av hva som kommer først. Reparasjon og vedlikehold av verktøy skal bare utføres av autorisert fagpersonell. Når service eller reparasjon er nødvendig, kontakt et **Ingersoll Rand**-kontor eller en -distributør.

MERK

For autorisert, opplært personale:
For "montering/demontering" og andre vedlikeholdsinstruksjoner angående disse produktene, se vedlikeholdsinformasjonsskjema TL-VP1T-MIM, på **ingersollrand.com**, eller kontakt nærmeste **Ingersoll Rand**-kontor eller -leverandør.

Miljøbeskyttelse

Et gammelt **Ingersoll Rand** kraftprodukt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende standarder og regelverk (lokale og statlige). Feilavhending kan utgjøre en miljøfare.

Symbolidentifikasjon

Returner avfallsmateriale for gjenvinning.

Kast ikke produktet sammen med husholdningsavfall.

Produktet inneholder litium-ion. Kast ikke produktet sammen med husholdningsavfall.

De originale instruksjonene er på engelsk. Andre språk er en oversettelse av de originale instruksjonene.

Sikkerhetsinformasjon - Forklaring av Signalord for Sikkerhet

FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
ADVARSEL	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
OBS!	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat personskade eller eiendomsskade dersom den ikke unngås.
MERK	Indikerer informasjon eller firmapolitikk som direkte eller indirekte kan true sikkerheten til personale eller eiendom.

FI

Tietoja tuoteturvallisuudesta

Käyttötarkoitus:
Nämä johdottomat työkalut on tarkoitettu kokoamistöihin, joissa tarvitaan tarkkaa momentin säätöä, tarkkuutta, yhdenmukaisuutta ja toistettavuutta ja joilta edellytetään kiristysvaatimuksia.

⚠ VAROITUS

⚠ VAROITUS: Lue kaikki tämän voimatyökalun mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

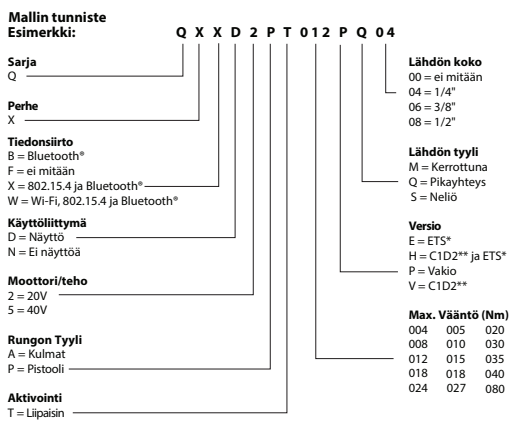
- **Älä rei'itä tai polta paristoja.** Väärä hävittäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Käytä vain Ingersoll Rand -sovelluksen, IC-prosessiviestintämoduulin (IC-PCM) tai INSIGTHqcx:n kanssa, kun sitä käytetään radiotilassa.**
- **Muiden paristojen käyttö voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.**

Saat lisätietoja akkukäyttöisten ruuvin- ja mutterinvääntimien turvallisuusohjeesta TL-VP1T-SIM, akun laturin turvallisuustieto-ohjeesta 10567832, akun turvallisuustieto-ohjeesta 10567840 ja akkukäyttöisen työkaluohjaimen turvatietojen käsikirjan lomake 24074205.

Ohjeet voi ladata osoitteesta ingersollrand.com

Tuotteen tekniset tiedot

QX-Malli Tunniste



ETS* = Ergonominen kiristysjärjestelmä
C1D2** = Luokka I, divisioona 2, ryhmät A-D (myydään vain Yhdysvalloissa ja Kanadassa)

Työkalun malli													
Perhe	Tiedonsiirto	Käyttöliittymä	Teho	Runko	Aktivointi	Vääntö (Nm)	Vaihtoehto	Lähdön tyyppi	Lähdön koko	Jännite V, DC	Akun malli	Äänenpainetaso dB(A)	Tärinätaso, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08	40	BL4011	<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V					71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = 3dB(A) mittauksen epävarmuus (Värinä).

- On suositeltavaa, että työkalua käytetään ympäristön lämpötilan (Ta) ollessa 0–45°C. Mitä korkeampi ympäristön lämpötila kuitenkin on, sitä alhaisempi on työkalun käyttöjakso.

c ETL us
intertek
4005366
4004004
5004871

Noudattaa UL-standardeja. 62841-1 ja 62841-2-2. C1D2** = Noudattaa ANSI-standardeja. 12.12.01-2012, luokka I, osasto 2, ryhmät A–D, T3A.

Sertifioitu CSA-standardien mukaisesti. C22.2 nro 62841-1 ja 62841-2-2.
C1D2** = Sertifioitu CSA-standardien mukaisesti. C22.2 nro 213.

Melu- ja tärinäpäästöilmoitus

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo on mitattu vakiotestausmenetelmän mukaisesti ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkalua toiseen. Sitä voidaan käyttää tärinäpäästöjen tasolle, joka edustaa työkalun tärkeimpiä käyttötarkoituksia. Jos työkalua käytetään kuitenkin eri tarkoituksiin, eri lisävarusteilla tai huonosti huollettuna, tärinäpäästöt voivat vaihdella. Tämä voi lisätä merkittävästi altistustasoa koko työjakson aikana. Arvioidessa tärinälle altistumisen tasoa on huomioitava myös aika, jolloin työkalu sammutetaan tai kun sitä käytetään vapaalla nopeudella.

Asennus

Kaapeliliitäntä:
Vakio USB-kaapelia (USB Mini-tyyppiin B) voidaan käyttää yhdistämisessä tietokoneeseen, jossa on ICS-ohjelmisto ladattuna. Kaapelin maksimipituus on 2 metriä.

Lisäkahvan asennus:
Kiinnitä lisäkahva vaihdekoteloon niin että muovikahva on urassa. Kiristä käsin.

Ripustinliitäntä:
Aseta pistoolityökalun ripustinvarusteen päädyt kotelon yläosaan. Ripusta kulmatyökalu käyttäen kotelon takana olevaan valettuun osaan.

Säädöt

⚠ VAROITUS

Kytke työkalu irti akusta ennen säätöä tai varusteiden vaihtoa. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuusvarotoimet ehkäisevät työkalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.

Säilytys

Irrota akku työkalusta, kun työkalua ei käytetä.

Osat ja huolto

Työkalu on suositeltavaa huoltaa joka vuosi tai 250 000 käyttöjakson välein sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin. Vain valtuutettu ja koulutuksen saanut henkilöstö saa korjata ja huoltaa tätä työkalua. Kun huolto tai korjaus on ajankohtainen, ota yhteyttä **Ingersoll Rand**in toimistoon tai jälleenmyyjään.

HUOMAUTUS

Valtuutetulle, koulutetulle henkilökunnalle:
Näitä tuotteita koskevat kokoamis- ja purkamisohjeet ja muut huolto-ohjeet saa huoltotietojen ohjeesta TL-VP1T-MIM verkkosivustolta **ingersollrand.com** tai ottamalla yhteyttä lähimpään **Ingersoll Rand** -toimistoon tai jälleenmyyjään.

Ympäristön suojelu

Kun **Ingersoll Rand**in sähkötuotteen käyttöikä on ohi, se on kierrätettävä voimassa olevien standardien ja säädösten mukaisesti (paikalliset, osavaltikohtaiset, maakohtaiset jne.). Väärä hävitystapa voi vahingoittaa ympäristöä.

Symbolin tunniste

Palauta jätemateriaali kierrätettäväksi.

Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Tuote sisältää litiumionia. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

Alkuperäiset ohjeet ovat englanninkielisiä. Muut kielet ovat alkuperäisen ohjeen käännöksiä.

Turvaohjeet - Turvamerkkisanojen Selitykset

⚠ VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli vaaraa ei ehkäistä.
⚠ VAROITUS	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
⚠ VARO	Ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka saattaa johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen tai materiaalivahinkoihin, mikäli tilannetta ei ehkäistä.
HUOMAUTUS	Ilmaisee ohjeita tai yrityksen toimintatapaa, joka liittyy suoraan tai välillisesti henkilöstön tai kaluston suojeluun.

ET

Toote ohutusteave

Ettenähtud kasutamine.
Need juhtmevabad tööriistad on konstrueeritud koostetöödeks, mis nõuavad väändejõu korralikku reguleerimist, täpsust, järjekindlust ja korratavust, ning neid on soovitatav kasutada pingutusnõuete täitmiseks.

⚠ HOIATUS

⚠ **HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega.** Hoiatustest ja juhtnööridest mittepidamine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või tõsise vigastuse. Hoidke kõik hoiatused ja juhtnöörid hiljem uuesti läbivaatamiseks alles.

- **Ärge torgake läbi ega põletage patareisid.** Ebaõige kasutuselt kõrvaldamine võib põhjustada kehavigastusi.
- **Kasutage ainult koos rakendusega Ingersoll Rand, IC protsessi kommunikatsioonimooduliga (IC-PCM) või INSIGTHqcx-iga, kui kasutatakse raadiorežiimis.**
- **Muude patareide kasutamine võib põhjustada varakahju.**

Lisateavet vt juhtmevaba kruvi- ja mutrikeeraja ohutusjuhendi vormist TL-VP1T-SIM, akulaadija ohutusteabe juhendi vormist 10567832, aku ohutusteabe juhendi vormist 10567840 ja juhtmeta tööriista kontrolleri ohutusteabe käsiraamatu vorm 24074205.

Juhendeid saab alla laadida aadressilt ingersollrand.com

Toote tehnilised andmed

Mudeli QX Identandmed

Mudeli Identandmed
Näide: Q X X D 2 P T 0 1 2 P Q 0 4

Seeria
Q

Sari
X

Side
B = Bluetooth®
F = pole
X = 802.15.4 ja Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 ja Bluetooth®

Kasutajaliides
D = Ekraan
N = Ekraan puudub

Mootor/võimsus
2 = 20V
5 = 40V

Kere Tüüp
A = Nurk
P = Püstol

Aktiveerimine
T = Päästik

Väljundsuurus
00 = pole
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Väljundstiil
M = Korrutatud
Q = Kiirühendus
S = Nelikant

Versioon
E = ETS*
H = C1D2** ja ETS*
P = Standard
V = C1D2**

Max Pöördemoment (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonoomiline pinguldussüsteem
C1D2** = I klass, 2. jagu, rühmad A–D (müüakse ainult USA -s ja Kanadas)

Tööriista mudel													
Sari	Side	Liides	Võimsus	Keha	Aktiveerimine	Pöördemoment (Nm)	Variant	Väljundtüüp	Väljundsuurus	Pinge V, DC	Aku mudel	Heliröhu tase dB(A)	Vibratsioonitase, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = 3dB(A) mõõtmise määramatust (Vibratsioon).

- Seadet on soovitatav kasutada keskkonnatemperatuuril (Ta) vahemikus 0°C ja 45°C. Ent mida kõrgem on keskkonnatamperatuur, seda madalamat töötsüklit seade taluda.

Intertek
4005366
4004004
5004871

Vastab standardile UL STD. 62841-1 ja 62841-2-2. C1D2** = Vastab standardile ANSI STD. 12.12.01-2012, klass I, jaotus 2, grupid A-D, T3A.

Sertifitseeritud vastavalt standardile CSA STD. C22.2 nr 62841-1 ja 62841-2-2. C1D2** = Sertifitseeritud vastavalt standardile CSA STD. C22.2 nr 213.

ET

Müra ja vibratsiooni emissiooni deklaratsioon

Deklareeritud vibratsiooni koguväärtus on mõõdetud standardse katsemeetodi kohaselt ja seda võib kasutada ühe tööriista võrdlemiseks teisega. Seda võib kasutada tööriista peamiste rakendusalade vibratsiooni emissiooni tasemete korral. Kui aga tööriista kasutatakse muul rakendusalal, erinevate tarvikutega või halvasti hooldatult, võib vibratsiooni emissioon erineda. See võib oluliselt suurendada kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul. Vibratsiooniga kokkupuute taseme hindamisel tuleks arvesse võtta ka aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul.

Paigaldamine

Kaabliühendus:
ICS-tarkvaraga laaditud arvutiga ühendamiseks võib kasutada standardset USB-kaablit (USB – mini, B-tüüp). Kaabli maksimaalne pikkus 2 meetrit.

Välise käepideme paigaldamine:
Paigaldage väline käepide käigukastile nii, et plastikkäepide on paigutatud soonde. Pinguldage käsitsi.

Rippkronsteini ühendamine:
Püstoltööriista puhul lükake riputustarviku otsad sisse korpuse peale. Nurktööriista puhul kasutage riputamiseks korpuse tagumises otsas olevat vormitud detaili.

Reguleerimine

⚠ HOIATUS

Enne reguleerimist või tarvikute vahetamist ühendage tööriist aku küljest lahti. Nimetatud ettevaatusabinõud aitavad vähendada tööriista ettevaatamatu käivitamise riski.

Hoiustamine

Kui seda ei kasutata, ühendage aku tööriista küljest lahti.

Osad ja hooldus

Tööriista hooldus on soovitatav ühe aasta või iga 250 000 tsükli järel, vastavalt sellele, kumb varem täitub. Tööriista remonti ja hooldust tohib teha ainult volitatud kvalifitseeritud töötaja. Hoolduse või remondi vajadusel võtke ühendust **Ingersoll Rand**i kontori või edasimüüjaga.

TÄHELEPANU

Volitatud kvalifitseeritud personalile:
Neid tooteid puudutavaid kokkupanemis-/lahtivõtmisjuhiseid vaadake hooldusteabe vormist TL-VP1T-MIM, mille leiate aadressilt **ingersollrand.com**, või võtke ühendust lähima **Ingersoll Rand**i kontori või edasimüüjaga.

Keskkonnakaitse

Pärast kasutusea lõppu tuleb **Ingersoll Rand**i elektritööriist utiliseerida kooskõlas kõigi kehtivate normide ja eeskirjadega (kohalikud, maakondlikud, riiklikud, föderaalsed jne). Ebaõige utiliseerimine võib põhjustada keskkonnakahju.

Tingmärkide selgitus

Tagastage jäätmed taaskasutuseks.

Ärge kõrvaldage seda toodet koos olmejäätmetega.

Toode sisaldab liitium-ioonmaterjale. Ärge kõrvaldage seda toodet koos olmejäätmetega.

Originaaljuhend on inglise keeles. Juhendid teistes keeltes on tõlgitud originaaljuhendist.

Ohutusteave – Ohutussignaalide Selgitus

HÄDAOHT	Osutab vahetult ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
HOIATUS	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
ETTEVAATUST	Osutab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille tagajärjeks võib olla väiksem või keskmine vigastus või varaline kahju.
TÄHELEPANU	Osutab teabele või firma poliitikale, mis puudutab otseselt või kaudselt personali ohutust ning vara kaitset.

LT

Gaminio saugos informacija

Paskirtis:
Šie belaidžiai instrumentai yra skirti montavimo darbams, kuriems atlikti reikia tikslaus sukimo momento valdymo, tikslumo, nuoseklumo ir atkartojimo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus šiam įrankiui taikomus saugos perspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesilaikysite nurodymų ir įspėjimų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. Saugokite visus įspėjimus ir nurodymus kaip informaciją ateičiai.

- **Akumuliatorių nepradurkite bei nedeginkite.** Netinkamas šalinimas gali sąlygoti kūno sužalojimus.
- **Kai naudojate radijo režimu, naudokite tik su „Ingersoll Rand" programa, IC proceso ryšio moduliu (IC-PCM) arba INSIGTHqcx.**
- **Bet kokių kitų akumuliatorių naudojimas gali sąlygoti turto sugadinimą.**

Daugiau informacijos rasite akumuliatorinio atsuktuvo ir veržliarakčio saugos vadove (forma TL-VP1T-SIM), akumuliatoriaus įkroviklio saugos informaciniame vadove (forma 10567832), akumuliatoriaus saugos informaciniame vadove (forma 10567840) ir belaidžio įrankių valdiklio saugos informacijos instrukcijos forma 24074205.

Instrukcijas galima parsisiųsti iš interneto svetainės ingersollrand.com

Gaminio techniniai duomenys

Modelio QX Identifikavimas

Modelio Identifikavimas
Pavyzdys: Q X X D 2 P T 012 P Q 04

Serija
Q

Grupa
X

Ryšys
B = Bluetooth®
F = nėra
X = 802.15.4 ir Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 ir Bluetooth®

Vartotojo sąsaja
D = Ekranas
N = Ekrano nėra

Variklis / galia
2 = 20V
5 = 40V

Korpusa Veids
A = Kampine
P = Pistoletas

Suaktyvinimas
T = Strekte

Išvesties dydis
00 = nėra
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Išvesties stilius
M = Daugiklinis
Q = Greitojo prijungimo jungtis
S = Kvadratinis

Versija
E = ETS*
H = C1D2** ir ETS*
P = Standartinis
V = C1D2**

Maks. Sukimo momentas (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomiška priveržimo sistema
C1D2** = I klasė, 2 skyrius, A–D grupės (parduodama tik JAV ir Kanadoje)

Įrankio modelis														
Grupa	Ryšys	Sąsaja	Galia	Korpusas	Suaktyvinimas	Sukimo momentas (Nm)	Variantas	Išvesties tipas	Išvesties dydis	Átampa V, DC	Akumuliatoriaus modelis	Garso slėgio lygis dB(A)	Vibracijos lygis, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = 3dB(A) matavimo paklaida (Vibracijos).

- Įrankį rekomenduojama naudoti 0–45°C aplinkos temperatūroje (Ta). Kuo aukštesnė aplinkos temperatūra, tuo trumpesnis bus įrankio darbo ciklas.

Intertek 4005366 4004004 5004871

Atitinka UL STD. 62841-1 ir 62841-2-2. C1D2** = Atitinka ANSI STD. 12.12.01-2012, I klasė, 2 skyrius, A–D grupės, T3A.

Sertifikuota pagal CSA STD. C22.2 Nr. 62841-1 ir 62841-2-2. C1D2** = Sertifikuota pagal CSA STD. C22.2 Nr. 213.

Triukšmo ir vibracijos emisijos deklaracija

Bendra deklaruojamos vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama įrankių tarpusavio palyginimui. Ji gali būti naudojama skleidžiamos vibracijos lygiui, kai įrankis naudojamas pagal pagrindines savo paskirtis, įvertinti. Tačiau jei įrankis naudojamas kitoms reikmėms, su kitais priedais arba yra prastai prižiūrimas, skleidžiamos vibracijos lygis gali skirtis. Dėl šių priežasčių per visą darbo laikotarpį galima patirti žymiai didesnį vibracijos poveikį. Vertinant vibracijos poveikio lygį, taip pat reikėtų atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis yra išjungtas arba kai jis veikia tuščia eiga.

Montavimas

Kabelių sujungimas:
Prie kompiuterio su ICS programine įranga galima prisijungti standartiniu USB laidu (USB į mažą jungtį, B tipo). Maksimalus laido ilgis – 2 metrai.

Papildomos rankenos sumontavimas:
Papildomą rankeną ant korpuso montuokite įstatę plastikinę rankeną į griovelį. Priveržkite ranka.

Laikiklio prijungimas:
Norėdami naudotis pistoleto įrankiu, priedo kablio galus įkiškite į korpuso viršų. Norėdami naudotis kampainio įrankiu, pakabinkite, naudodamiesi išlieta forma korpuso galinėje pusėje.

Reguliavimai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš reguliuodami įrankį arba keisdami priedus, atjunkite jį nuo akumuliatoriaus. Tokios saugos priemonės sumažins atsitiktinio įsijungimo pavojų.

Laikymas

Kai įrankis nenaudojamas, atjunkite akumuliatorių.

Dalys ir techninė priežiūra

Rekomenduojama įrankio techninę priežiūrą atlikti kasmet arba kas 250 000 ciklų, atsižvelgiant į tai, kuri sąlyga įvykdoma pirmiau. Įrankio remontą ir priežiūros darbus gali atlikti tik įgaliotojo priežiūros centro darbuotojai. Kai būtina priežiūra arba remontas, kreipkitės į „**Ingersoll Rand**“ biurą arba platintoją.

PASTABA

Tik įgaliotiems apmokytiems darbuotojams:
Informacijos apie šių produktų „Surinkimą / išrinkimą“ ir kitas techninės priežiūros instrukcijas ieškokite priežiūros informacijos vadove (TL-VP1T-MIM), kurį galite rasti **ingersollrand.com**, arba kreipkitės į artimiausią “**Ingersoll Rand**“ biurą arba platintoją.

Aplinkosauga

Nebetinkamą naudoti “**Ingersoll Rand**” elektrinį įrankį būtina perdirbti pagal visus galiojančius standartus ir taisykles (vietinius, valstijos, šalies, federalinius ir kt.). Netinkamai išmestas prietaisas gali kelti pavojų aplinkai.

Simboliai ir jř reikšmės

Atliekas grŕžinkite perdirbti

Neišmeskite šio gaminio su buitinėmis atliekomis

Gaminio sudėtyje yra ličio joně. Neišmeskite šio gaminio su buitinėmis atliekomis.

Originalios instrukcijos yra anglų kalba. Kitomis kalbomis yra originalių instrukcijų vertimas.

Saugos Informacija – Reikšminių Saugos Žodžių Paaiškinimas

⚠ PAVOJUS	Žymi ypač pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.
⚠ ĮSPĖJIMAS	Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali žūti arba būti sunkiai sužaloti žmonės.
⚠ DĖMESIO	Žymi galimas pavojingas situacijas, kuriose gali lengvai arba vidutiniškai susižaloti žmonės arba būti sugadintas turtas.
PASTABA	Žymi informaciją arba bendrovės politiką, tiesiogiai arba netiesiogiai susijusią su darbuotojų saugumu arba turto apsaugal.

LV

Izstrādājuma drošības informācija

Paredzētais lietojums:
Šie bezvadu instrumenti ir paredzēti montāžas darbiem, kuru laikā nepieciešama precīza griezes momenta kontrole, precizitāte, kā arī pastāvīgums un nepieciešamība veikt atkārtotas darbības. Tos arī iespējams izmantot pievilkšanas darbiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

⚠ **BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas ir nodrošinātas kopā ar šo elektroinstrumentu.** Drošības brīdinājumu un norādījumu neievērošanas rezultātā var rasties elektriskās strāvas trieciens, nopietna trauma un/vai izcelties ugunsgrēks. Turiet visus brīdinājumus un norādījumus pieejamā vietā kā uzziņu materiālus turpmākai lietošanai.

- **Neizduriet un nededziniet baterijas.** Nepareiza utilizācija var izraisīt miesas bojājumus.
- **Izmantojiet tikai kopā ar lietotni Ingersoll Rand, IC procesa komunikācijas moduli (IC-PCM) vai INSIGTHqcx, ja to izmanto radio režīmā.**
- **Citu bateriju izmantošana var radīt īpašuma bojājumus.**

Papildinformāciju skatiet bezvadu skrūvgrieža un uzgriežņu atslēgas drošības rokasgrāmatas veidlapā TL-VP1T-SIM, akumulatora lādētāja drošības informācijas rokasgrāmatas veidlapā 10567832, akumulatora drošības informācijas rokasgrāmatas veidlapā 10567840 un bezvadu instrumentu kontroliera drošības informācijas rokasgrāmatas veidlapa 24074205.

Rokasgrāmatas var lejupielādēt no ingersollrand.com

Izstrādājuma specifikācijas

QX Modeļa Identifikācija

Modeļa Identifikācija
Piemērs: **Q X X D 2 P T 0 1 2 P Q 0 4**

Serija
Q

Grupa
X

Sakari
B = Bluetooth®
F = neviena
X = 802.15.4 un Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 un Bluetooth®

Lietotāja interfeiss
D = Displejs
N = Nav displeja

Motors/Jauda
2 = 20V
5 = 40V

Korpusa Veids
A = Leņķis
P = Pistole

Aktivizēšana
T = Spruds

Izejas izmērs
00 = neviena
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Izejas stils
M = Reizināts
Q = Ātrs savienojums
S = Kvadratveida

Versija
E = ETS*
H = C1D2** un ETS*
P = Standarta
V = C1D2**

Maks. Griezes moments (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomiska pievilkšanas sistema
C1D2** = I klase, 2. nodaļa, A-D grupa (pārdod tikai ASV un Kanādā)

Instrumenta modelis													
Grupa	Sakari	Saskarne	Jauda	Ķermenis	Aktivizēšana	Griezes moments (Nm)	Variants	Izejas veids	Izejas izmērs	Spriegums V, DC	Akumulatora modelis	Skaņas spiediena līmenis dB(A)	Vibrācijas līmenis, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = 3dB(A) mērījuma neprecizitāte (Vibrāciju).

- Instrumentu ieteicams izmantot vides temperatūrā no 0°C līdz 45°C. Tomēr, jo augstāka vides temperatūra, jo mazāku noslodzes ciklu instruments varēs atbalstīt.

Intertek 4005366 4004004 5004871

Atbilstība UL standartam 62841-1 un 62841-2-2. C1D2** = Atbilstība ANSI standartam. 12.12.01-2012, I klase, 2. daļa, A-D grupas, T3A.

Sertifikācija atbilstoši CSA standartam C22.2 nr. 62841-1 un 62841-2-2. C1D2** = Sertifikācija atbilstoši CSA standartam C22.2 Nr. 213.

Trokšņa un vibrācijas emisijas deklarācija

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta testa metodi, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. To var izmantot vibrācijas emisijas līmenim, kas atspoguļo instrumenta galvenos pielietojumus. Tomēr, ja rīks tiek izmantots citam pielietojumam, ar dažādiem piederumiem vai slikti uzturēts, vibrācijas emisija var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt iedarbības līmeni visā darba periodā. Novērtējot vibrācijas iedarbības līmeni, jāņem vērā arī laiks, kad instruments tiek izslēgts vai kad tas darbojas brīvi.

Uzstādīšana

Kabeļa savienojums:
Lai izveidotu savienojumu ar datoru, kurā ielādēta ICS programmatūra, var izmantot standarta USB kabeli (USB savienojums ar Mini B tipu). Kabeļa maksimālais pieļaujamais garums ir 2 metri.

Papildu roktura uzstādīšana:
Uzstādiet papildu rokturi uz mehānisma kārbas, plastmasas rokturi ievietojot gropē. Pievelciet manuāli.

Āķa pievienošana:
Izmantojot pistoles instrumentu, ievietojiet piekares piederuma galus korpusa augšpusē. Izmantojot leņķmēru, piekariet, izmantojot atlieto punktu korpusa aizmugurē.

Pielāgojumu veikšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms regulēšanas un piederumu nomaiņas atvienojiet instrumentu no akumulatora. Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina instrumenta netīšas iedarbināšanas risku.

Uzglabāšana

Kad nelietojat instrumentu, atvienojiet to no akumulatora.

Detaļas un tehniskā apkope

Darbarīku apkopi ir ieteicams veikt katru gadu vai pēc 250 000 cikliem atkarībā no tā, kas tieks sasniegts pirmais. Darbarīku uzturēšanu un apkopi drīkst veikt tikai pilnvarots un attiecīgi apmācīts personāls. Ja ir nepieciešama apkope vai remonts, sazinieties ar **Ingersoll Rand** biroju vai izplatītāju.

PIEZĪME

Informācija par pilnvarotu un apmācītu personālu
Informāciju par šo izstrādājumu montāžu/demontāžu un citus norādījumus saistībā ar to tehnisko apkopi skatiet tehniskās apkopes informācijas veidlapā TL-VP1T-MIM, vietnē **ingersollrand.com** vai arī sazinieties ar tuvāko **Ingersoll Rand** biroju vai izplatītāju.

Vides aizsardzība

Kad **Ingersoll Rand** elektroizstrādājuma darbmūžs ir beidzies, to jālikvidē atbilstoši visiem spēkā esošajiem standartiem un noteikumiem (vietējiem, valsts mēroga utt.). Nepareiza utilizācija var radīt kaitējumu videi.

Apzīmçjumu skaidrojums

Nododiet atkritumus otrreizējai pārstrādei.

Neutilizējiet šo izstrādājumu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

Izstrādājums satur litija jonus Neutilizējiet šo izstrādājumu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

Oriģinālās instrukcijas ir angļu valodā. Instrukcijas citās valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojums.

Drošības Informācija – Drošības Signālvārdu Izskaidrojums

⚠ BĪSTAMI — Norāda draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, izraisīs nāvi vai nopietnus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS — Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.

⚠ UZMANĪBU — Norāda potenciāli draudīgu situāciju, kura, ja to nenovērsīs, var izraisīt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus vai īpašuma bojājumus.

PIEZĪME — Norāda informāciju vai uzņēmuma politiku, kas tieši vai netieši attiecas uz personāla drošību vai ipašuma aizsardzību.

PL

Informacja dotycząca bezpieczeństwa produktu

Przeznaczenie:
Niniejsze narzędzia bezprzewodowe są przeznaczone do stosowania podczas montażu wymagającego precyzyjnej kontroli momentu obrotowego, dokładności, niezmienności i powtarzalności oraz są zalecane do dokręcania.

⚠ OSTRZEŻENIE

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dołączonymi do narzędzia. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego uszkodzenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

- **Nie przebijać ani nie spalać akumulatorów.** Niewłaściwa utylizacja może spowodować obrażenia ciała.
- **W przypadku używania trybu radiowego należy używać wyłącznie z aplikacją Ingersoll Rand, modułem komunikacji procesowej IC Process Communication Module (IC-PCM) lub INSIGHTHqcx.**
- **Korzystanie z innych akumulatorów może spowodować szkody materialne.**

Dodatkowe informacje zawiera Podręcznik bezpieczeństwa bezprzewodowego wkrętaka/wkrętaka do nakrętek, dokument TL-VP1T-SIM, Podręcznik bezpieczeństwa ładowarki akumulatorów, dokument 10567832, Podręcznik bezpieczeństwa akumulatorów, dokument 10567840, i Podręcznik z informacjami o bezpieczeństwie dla sterowników narzędzi akumulatorowych (bezprzewodowych) Formularz 24074205.

Instrukcje obsługi można pobrać z witryny ingersollrand.com

Specyfikacje produktu

Identyfikacja Typu QX

Identyfikacja Typu
Przykład: **Q X X D 2 P T 0 1 2 P Q 0 4**

Seria
Q

Rodzina
X

Komunikacja
B = Bluetooth®
F = brak
X = 802.15.4 i Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 i Bluetooth®

Interfejs użytkownika
D = Ekran
N = Brak wyświetlacza

Silnik/Moc
2 = 20V
5 = 40V

Typ Korpusu
A = Kat
P = Pistolet

Uruchamianie
T = Wyzwalacz

Wielkość wyjściowa
00 = brak
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Typ wyjścia
M = Wielokrotne
Q = Szybkozłącze
S = Kwadrat

Wersja
E = ETS*
H = C1D2** i ETS*
P = Standardowe
V = C1D2**

Maks. Moment (Nm)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Ergonomiczny system dokrecania
C1D2** = Klasa I, dział 2, grupy A-D (sprzedaż wyłącznie w USA i Kanadzie)

Model narzędzia														
Rodzina	Komunikacja	Interfejs	Zasilanie	Korpus	Uruchamianie	Moment (Nm)	Wariant	Typ wyjścia	Wielkość wyjściowa	Napięcie V, DC	Model baterii	Poziom ciśnienia akustycznego dB(A)	Poziom drgań, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H					73.5	2.5
						018	P V					<70.0	12.9
							E H					<70.0	9.6
						024	E H					73.5	2.5
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			<70.0	6.9
							E H					71.0	2.5
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.5	9.9
							E H					71.0	2.5
						080	P V					72.6	11.9
							E H						

*K = 3dB(A) niepewność pomiarowa (Wibracji).

- Zaleca się stosowanie narzędzia w temperaturze otoczenia (Ta) w zakresie od 0°C do 45°C. Jednak im wyższa temperatura otoczenia, tym niższa będzie wydajność cyklu pracy narzędzia.

intertek
4005366
4004004
5004871

Zgodne ze standardami UL. 62841-1 i 62841-2-2. C1D2** = Zgodność ze standardami ANSI. 12.12.2001–2012, klasa I, dział 2, grupy A-D, T3A.

Posiada certyfikat standardów CSA. C22.2 nr 62841-1 i 62841-2-2. C1D2** = Posiada certyfikat standardów CSA. C22.2 nr 213.

PL

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i wibracji

Deklarowany całkowity poziom drgań został zmierzony zgodnie ze standardową metodą testowania i wartość ta może być używana do porównywania różnych urządzeń. Można jej również użyć do przedstawienia poziomu drgań związanego z głównym przeznaczeniem narzędzia. Jednak w przypadku używania narzędzia do innych celów, wraz z innymi akcesoriami, lub w przypadku jego niewłaściwej konserwacji, poziom drgań może być inny. W całym okresie używania narzędzia poziom drgań może się znacząco zwiększyć. Podczas oszacowywania poziomu drgań należy również uwzględnić wyłączenie narzędzia oraz jego pracę bez obciążenia (prędkość swobodna).

Instalacja

Podłączanie kabla:
W celu podłączenia do komputera z zainstalowanym oprogramowaniem ICS można użyć standardowego kabla USB (typ B USB-Mini). Maksymalna długość kabla może wynosić 2 metry.
Montowanie uchwytu pomocniczego:
Uchwyt pomocniczy należy zamontować na korpusie tak, aby uchwyt był ustawiony w rowku. Dokręcić ręcznie.
Podłączanie wieszaka:
W przypadku narzędzi wyposażonych w uchwyt pistoletowy należy włożyć końcówki dodatkowego wieszaka w górną część obudowy. W przypadku narzędzi kątowych należy wieszać je na odlewanym wieszaku znajdującym się z tyłu obudowy.

Regulacje

⚠ OSTRZEŻENIE

Odłączyć akumulatora od narzędzia przed regulacją ustawień lub zmianą akcesoriów. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

Schowek

Odłączyć akumulator od narzędzia, jeżeli jest nieużywane.

Części i ich konserwacja

Zaleca się dokonywać przeglądu serwisowego narzędzi co 250 000 cykli roboczych lub raz w roku (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Naprawa i konserwacja narzędzia powinna być przeprowadzana tylko przez upoważnionych i przeszkolonych pracowników. Gdy wymagana jest naprawa lub serwis, skontaktuj się z biurem **Ingersoll Rand** lub dystrybutorem.

INFORMACJA

Dla autoryzowanego przeszkolonego personelu:
Instrukcje montażu/demontażu oraz konserwacji związane z tymi produktami zawiera Instrukcja informacyjna dotycząca konserwacji, dokument TL-VP1T-MIM, dostępna pod adresem **ingersollrand.com**, albo w najbliższym biurze lub u dystrybutora firmy **Ingersoll Rand**.

Ochrona środowiska

Po upływie okresu eksploatacji przewidzianego dla narzędzia elektrycznego firmy **Ingersoll Rand** należy oddać je do recyklingu zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (lokalnymi, regionalnymi, krajowymi itd). Niewłaściwe utylizowanie akumulatora ma zły wpływ na środowisko naturalne.

Identyfikacja symboli

Odpady przekazać do recyklingu.

Nie wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi.

Produkt zawiera jony litu. Nie wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi.

Oryginalne instrukcje są opracowywane w języku angielskim. Instrukcje publikowane w innych językach są tłumaczeniami oryginalnych instrukcji.

Informacje Dot. Bezpieczeństwa – Objaśnienie Słów Ostrzegawczych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO — Sygnalizuje bezpoúrednio niebezpieczna sytuacjć, która przy braku reakcji doprowadzi do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE — Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji mogůaby prowadziă do úmierci bŕdz powaýnego okaleczenia.

⚠ UWAGA — Sygnalizuje potencjalnie niebezpiecznŕ sytuacjć, która przy braku reakcji moýe prowadziă okaleczenia bŕdz strat materialnych.

INFORMACJA — Oznacza informacjć lub zalecenie producenta odnoszŕce sić bezpoúrednio lub poúrednio do bezpieczeństwa personelu lub ochrony dóbr materialnych.

RU

Информация о безопасности изделия

Предполагаемое использование:
Эти беспроводные электроинструменты предназначены для применения в таких операциях сборки, где требуется тщательный контроль крутящего момента, точность, стабильность и повторяемость результатов. Они рекомендуются при наличии особых требований к затяжке резьбовых соединений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данным электроинструментом. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или причинению тяжелых травм. Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования в справочных целях.

- **Не прокалывайте и не сжигайте АКБ.** Неправильная утилизация может привести к травмам.
- **При эксплуатации в радиорежиме используйте только модуль связи IC (IC-PCM) компании Ingersoll Rand, или INSIGTHqcx.**
- **Использование любых других АКБ может повлечь за собой материальный ущерб.**

За дополнительными сведениями обращайтесь к руководству по безопасности электрической отвертки и гайковерта, форма TL-VP1T-SIM, к руководству по безопасности зарядных устройств для аккумуляторов, форма 10567832, к руководству по безопасности аккумуляторов, форма 10567840 и руководству по безопасности IC-PCM, форма 24074205.

Руководства можно загрузить с сайта ingersollrand.com

Технические характеристики изделия

Маркировка Модели QX

Маркировка Модели
Пример: **Q X X D 2 P T 012 P Q 04**

Серия
Q

Семейство
X

Коммуникация
B = Bluetooth®
F = нет
X = 802.15.4 и Bluetooth®
W = Wi-Fi, 802.15.4 и Bluetooth®

Пользовательский интерфейс
D = Дисплей
N = Без дисплея

Двигатель/Мощность
2 = 20V
5 = 40V

Тип Корпуса
A = Угол
P = Пистолет

Активация
T = Гашетка

Размер вывода
00 = нет
04 = 1/4"
06 = 3/8"
08 = 1/2"

Тип вывода
M = Умножение
Q = Быстроразъёмное соединение
S = Квадратный

Версия
E = ETS*
H = C1D2** и ETS*
P = Стандартные
V = C1D2**

Макс. крутящий момент (Н-м)

004	005	020
008	010	030
012	015	035
018	018	040
024	027	080

ETS* = Эргономичная система для затяжки
C1D2** = Класс I, Раздел 2, Группы A–D (продаётся только в США и Канаде)

Модель инструмента													
Семейство	Коммуникация	Интерфейс	Мощность	Корпус	Тип включения	крутящий момент (Nm)	Вариант	Тип вывода	Размер вывода	Напряж-ение V, DC	Модель батареи	Уровень звукового давления dB(A)	Уровень вибрации, *K (EN 62841) m/s²
QX	B F X W	D N	2	P	T	004	P V	S Q	04 06 08	20	BL2005 BL2010 BL2012 BL2022	<70.0	2.5
						008	P V						7.3
							E H						2.5
						012	P V						5.9
							E H						
						018	P V					73.5	2.5
							E H					<70.0	12.9
						024	E H					<70.0	9.6
				A		005 010 015 018	P V					73.5	2.5
						027	P V	S	06 08			73.5	2.5
							E H					<70.0	6.9
			5			020 030 035	P V			40	BL4011	71.0	2.5
						040	P V					71.0	2.5
							E H					71.5	9.9
						080	P V					71.0	2.5
							E H					72.6	11.9

*K = 3dB(A) Неопределенность измерения (Вибрации) K.

- Рекомендуется использовать инструмент при температуре окружающей среды (Ta) от 0 до 45°C. Однако чем выше температура окружающей среды, тем меньше продолжительность рабочего цикла, в течение которого инструмент сможет работать.

Соответствует требованиям UL STD. 62841-1 и 62841-2-2. C1D2** = Соответствует требованиям стандартов ANSI. 12.12.01-2012, класс I, раздел 2, группы A–D, T3A.

Сертификат соответствия CSA STD. C22.2 № 62841-1 и 62841-2-2. C1D2** = Сертификат соответствия стандартам CSA. C22.2 № 213.

RU

Заявление об уровне распространения шума и вибрации

Заявленное суммарное значение для уровня вибрации было измерено в соответствии со стандартным методом испытаний и может применяться для сравнения одного инструмента с другим. Его можно использовать для оценки уровня распространения вибрации, характерного для основных применений инструмента. Однако при использовании инструмента для других применений, с иными принадлежностями или при неудовлетворительном техническом обслуживании уровень вибрации может отличаться от указанного. Это может существенно увеличить уровень воздействия за весь рабочий период. При оценке уровня воздействия вибрации также следует учитывать время, в течение которого инструмент выключен или работает в режиме свободного вращения.

Установка

Подключение кабеля:
Стандартный кабель USB (USB – миниразъём типа B) может использоваться для подключения к компьютеру с программным обеспечением ICS. Максимальная длина кабеля составляет 2 метра.

Монтаж дополнительной рукоятки
Смонтируйте дополнительную рукоятку на корпусе редуктора, устанавливая пластмассовую рукоятку в предусмотренную для неё выемку. Затяните вручную.

Подсоединение подвесного крюка
При использовании инструмента пистолетного типа вставьте концы подвесного оборудования в верхнюю часть корпуса. При использовании углового инструмента прикрепите с использованием литого компонента к задней части корпуса.

Регулировки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсоедините устройство от батареи, прежде чем выполнять настройку или замену принадлежностей. Эти меры предосторожности снижают риск случайного пуска инструмента.

Хранение

Когда устройство не используется, отсоедините его от батареи.

Детали и техническое обслуживание

Обслуживание инструмента рекомендуется проводить ежегодно или каждые 250 000 циклов, в зависимости от того, что произойдёт раньше. Ремонт и техническое обслуживание инструмента должны выполняться только квалифицированным персоналом, имеющим соответствующие полномочия. Если требуется обслуживание или ремонт, обратитесь в отделение компании **Ingersoll Rand** или к дистрибьютору.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для уполномоченного квалифицированного персонала
За указаниями по сборке/разборке и другими инструкциями по техническому обслуживанию этих изделий обращайтесь к «Руководству по техническому обслуживанию» TL-VP1T-MIM на веб-сайте **ingersollrand.com**, либо в ближайший офис компании **Ingersoll Rand** или к её дистрибьютору.

Защита окружающей среды

По истечении срока службы электрические изделия **Ingersoll Rand** следует утилизировать в соответствии со всеми действующими стандартами и предписаниями (местными, областными, республиканскими, федеральными и т.п.). Неправильная утилизация может представлять опасность для окружающей среды.

Определения условных обозначений

Вернуть отходы для утилизации.

Не утилизировать это изделие вместе с бытовыми отходами.

Изделие содержит литий-ионные аккумуляторы. Не утилизировать это изделие вместе с бытовыми отходами

Оригинальным языком инструкций является английский. Версии на другие языки являются переводом оригинальных инструкций.

Информация по Технике Безопасности - Объяснение Предупреждающих Слов

⚠ ОПАСНОСТЬ	Указывает на ситуацию, представляющую реальную опасность. Ее игнорирование приведет к смерти или серьезным травмам.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к смерти или серьезным травмам.
⚠ ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию. Ее игнорирование может привести к легким травмам или травмам средней тяжести, а также к повреждению имущества.
ПРИМЕЧАНИЕ	Указывает на информацию или политику компании, которая прямо или косвенно относится к безопасности персонала или к защите имущества.

ingersollrand.com

© 2023 Ingersoll Rand